

分彩色黑白人像三組攝影名師評判

中藝影會年賽揭曉

(雲訊)本埠中藝攝影學會已於本月十日假華僑酒樓舉行春節聯歡晚會並連同舉辦攝影年賽。其會員作品經三位中西攝影名師擔任評選，結果彩色組第一名與第二名均由高錦君榮獲。第三名為黃樹標君獲得。黑白組第一名則由梁抱偉君獲得，而第二名與第三名均由黃天賜君所獲。人像組特別獎冠軍為黃天賜，優異獎則由嚴守業君獲得。其獎品，並由評選分贈各得獎人。會員及親友參加甚眾，會場熱鬧一時，直至各人盡歡而散。又該會第二屆理事委員任職滿屆屆近，第三屆理事將於三月中改選，選舉日期另行公報，敬希各會員留意出席選舉。

中文傳譯教育講座

籲請華生家長參加

(雲訊)不列顛小學，格爾湖小學，西摩小學及士達孔拿小學為加強與學生家長之聯繫及使學生家長明瞭教育制度起見，定於二月二十七日(星期二)晚上七時半在 1001 COTTON DRIVE 不列顛小學，聯合舉辦教育諮詢講座，歡迎溫哥華教育局學校總監 DR. DANTE LUPINI 及公共關係負責人 DR. NORMAN ROBINSON 兩位博士主講中小學教育問題，歡迎學生家長出席發表意見，和提出與教育有關之問題諮詢，會場將設有托兒服務及有中文傳譯，以便有幼孩或不識英語之華裔學生家長參加云。

開僑中學紀念校慶

在雲舉行圖片展覽

(雲訊)開平開僑中學是華僑捐資興辦，過去為國家培養人材。去年十一月一日該校為紀念建校四十五週年，特舉行擴大校慶，來自世界各地校友參加人數超過一千人。情況極為熱烈。同時該校把五年規劃模型展出，在這五年內要把學校擴建大成規模，和設備完善的社會主義新學校，更好地為國家造就人材。為使僑胞們對該校更加了解，特假坐落街五百五十號舉行校慶圖片展覽，歡迎僑胞們參觀。

卡城馬氏公所舉行

春祭宴會聯歡盛況

(雲訊)卡城馬氏公所，互相團結，俾以推進行務等語，禮畢議決案多宗，以茶會餞客。同日十六時假座翠園酒家，開春宴聯歡會，筵開三十二席，屆時男女宗人，余氏世表姑戚西賓等，聯袂而至，席間由若夢主持秩序，先請敘哲主席宣佈議會旨趣，俾後工程師報告藥業馬氏新大廈經過之情況，繼續理事文經，余風采堂主席余保康，市府代表市議員顧

法律學校定期講座

講解如何填報入息

(雲訊)雲埠人民法律學校，定期於二月二十六日(星期一)晚七時至九時，假尼皮亞街一六六一號不列顛社區中心舉行免費粵語法律講座，題目「如何填報入息稅及合法省稅」，主講人張國傑特許會計師，內容包括：個人填報入息稅的程序，查看 T4 辦法，如何填報各項家庭津貼，供養海外親人等，合法節省稅款初步研究，歡迎各界踴躍。

中華文化研究協會

羊年春節聯歡盛況

(雲訊)一元復始，萬象更新，中華文化研究協會，於二月十一日下午二時，在該會舉行春節聯歡，門口貼有對聯：羊年獻歲人常健，己未逢辰物競華。會堂正座孔聖像前，前後左右，佈置鮮花盆景，并有對聯：春節欣逢開泰運，羊年序屬兆祥祥。上掛橫額一幅，場面清雅，莊嚴美觀。參加會友，聚集一堂，異常熱鬧，梁寬明主持開會儀式，首由理事長黃敬授詞，並演說羊年之義，希望時去運轉，迎接新春來臨，志氣蓬勃，致力事業成就，同時祝頌大家身心康樂，萬事如意。

滿地可銀行新紀元

首創分行通達服務

(雲訊)為加拿大第一間銀行之滿地可銀行，現採用電腦後，現又首創「分行通達服務」，即客戶可不必到其本身分行而可辦理其私人戶口之有關事宜，如存款，提款或過戶等。

大漢印務增設速印部

“你寫好原底 我照原底印”

唔駛一點鐘起貨 等嘢用，有辦法。

請打電話 685-8941

自然有專人為你服務

代柬

本公所定於一九七九年三月四日(星期日)下午一時舉行成立第五十六週年紀念大會後茶會，敬請同日下午五時在陶陶酒家公宴聯歡敬請
加國龍岡親義總公所各埠公所龍岡通訊處暨四姓世誼屆時蒞臨指導禮儀易勝榮幸

雲高華龍岡親義公所同人敬約

附註：登記參加宴會時間限於三月一日下午五時正截止
欲領票者請速來，以免向隅。

尋人

銀款自你們離家，我朝夕掛念你們，寢食不安，悲痛萬分，見字請速回家，商量解決，振南。

急請廚師企樓數名

亞省埠仔招請經驗廚師及企樓待遇從優有意請電：(403) 333-4333

請年青學廚兩名

有意者請來信：Four Seasons Restaurant P.O. Box 639 100 Mile House

高尚中西餐館請人

離雲埠二百哩，宜中西廚師兩名工薪從優，請來函洽，並列明電話：Wander-Jinn, P.O. Box 97 Cache Creek, B.C. V0K 1H0

屋主自賣經紀免問

四房兩浴，土庫完成，座落 3898 東四街，開價七萬五，英語電話 434-4739

一房一廳柏文自賣

廚廁爐頭雪櫃地毯齊地地下泊車半年新取價一萬八千五百期千元電話：324-20659

全部翻新屋出讓

三睡房及土庫兩房即讓不能不看雲埠廿九街東九三三號取價五萬四千元請電 437-65

西餐館出讓

位於市中心旺區，有酒牌，座位九十餘，用具架生齊備，如欲請每日下午四時後電話：六八三二五二與李生洽。

Success Realty Ltd.

REAL ESTATE and INSURANCE

145 KEEFER STREET VANCOUVER

伍澤濂黃秀英事務所

辦事處新電話：687-8899

二月份是購買汽車保險月份

在本公司購買車險優點：

一、除代理省府汽車保險，亦代理私人保險公司汽車保險。

二、優良駕駛紀錄，可獲特別折扣，減輕保費。(最高可獲百分之五)

三、非本省或新移民，優良駕駛紀錄亦可考慮。

四、本公司全年每週營業五日，全年星期六上午亦為備用服務。

五、本公司職員精通粵語、國語、客家話、福建話及英語。

六、免費停車場便利顧客，車場在本公司東側。

七、其他利益甚多，敬請駕臨，當詳細解釋。

春節期內本公司特備禮品奉送汽車保險顧客

雲市華埠小姐

加拿大華埠小姐

伍慧芬

恭請僑胞

駕臨本公司購買

汽車保險

Autoplan

二月份服務時間

星期一至星期五：九時至六時

星期六及星期日：九時至五時

新屋建築家自賣

三層二浴地三十三乘百廿二呎座落雲埠十五街東六七一號開價七萬八千五百期六及日開放英語電話 433-5491

唐殮館出讓

雲埠頂上威餐館六十餘座位東主因健康關係讓讓電話：八七四一四三三

上下層仔屋出租

二房一廳東十七街九號新屋頂雪櫃電話：三二一八八七六

樓上單人房出租

有床樓位於片打東街 826 號電話：255-4190

翻新仔屋廉售

合法上下層仔屋及全土庫全部翻新包括電線天面水管水櫃等近華埠 R.M.3 地段交通方便開價五萬餘元有價請電余太 324-4621 或 732-6090 地址：雲埠 1104 Odium St.

百萬富翁投資

立可致富的磨坊園地十畝座落蘭里地區原價卅五萬元現減價為廿六萬九千元包括農作機具及合作社分紅額一萬八千八百方呎業主急讓出讓請英語電話：530-1111 Al Crawford or Bruce Bicknell - Wall & Redkop Realty Ltd.

光猛土庫出租

一廳兩房兩浴兩廁備齊交通便租平地址在廿八街及京士威有電請電話：八七六一二二六

屋主自賣

兩年新，上下兩層四房，二廚三浴，雙車房，地三十三乘百廿五呎五時後英語電話：255-7064

樓上單人房出租

有床樓位於片打東街 826 號電話：255-4190

上下層仔屋出租

二房一廳東十七街九號新屋頂雪櫃電話：三二一八八七六

唐殮館出讓

雲埠頂上威餐館六十餘座位東主因健康關係讓讓電話：八七四一四三三

翻新仔屋廉售

合法上下層仔屋及全土庫全部翻新包括電線天面水管水櫃等近華埠 R.M.3 地段交通方便開價五萬餘元有價請電余太 324-4621 或 732-6090 地址：雲埠 1104 Odium St.

百萬富翁投資

立可致富的磨坊園地十畝座落蘭里地區原價卅五萬元現減價為廿六萬九千元包括農作機具及合作社分紅額一萬八千八百方呎業主急讓出讓請英語電話：530-1111 Al Crawford or Bruce Bicknell - Wall & Redkop Realty Ltd.

光猛土庫出租

一廳兩房兩浴兩廁備齊交通便租平地址在廿八街及京士威有電請電話：八七六一二二六

屋主自賣

兩年新，上下兩層四房，二廚三浴，雙車房，地三十三乘百廿五呎五時後英語電話：255-7064

CARPETERIA

BROADLOOM SUPERMART

Canada's Carpet Specialists Thomas Y. K. Wong

本公司經營滿鋪地毯五十多種類繁多，價錢公道，備有光臨特別優待

免費報價，代客設計，保證服務滿意。

請光臨或賜電指導

1820 East Hastings Street Vancouver, B.C. V5L 1T2 Phone 255-7791 Res. 980-0152

蕭雄享水喉工程

Tel. 299-8692

按裝及修理水喉

大小工程

熱水暖等

工作妥當

取價從廉

電話：二九九一八六九二

Block Bros. Realty

唐大維(Wayne Tong)

公司：321-6881

住宅：324-5166 325-9750

做生意，兼，安樂窩

做生意要地好，居住要好，商業地產，生意物業，三大單邊，有車位，店舖，實淨仔屋，大地段，位本拿比高住宅區，人見人愛，物業連生財，其收價廿三萬餘，買生意及舖亦可，也可用作住屋。

先利先得柏文佳選

五萬元現金可供一幢一組柏文樓，七年半新保養好，地庫車位，年收二萬九，位十三街近編街，少空位，投資息口高，開價廿三萬八，現價廿二萬九，機會先到先得，有意者請換

市中心旺舖出售

市心 Davis St 旺舖兩間，一年新，近柏文區地點旺，均十餘萬元，請電詢詳情。

新聲戲院

150 East Hastings St., Vancouver, Tel. 682-0724

地址：加拿大雲埠華希士廷東街一百五十號

每日下午一時半至晚上十一時半連續放映不清場

二月十七日至廿三放映

天明有愛

不是佳片 不在新聲放映

風起雲湧

門狂龍

精神

伍澤濂 327-7842

一、西區 Downtown 華區餐館，有酒牌九十一座位每日生意三百多元，投資做生意好機會。

二、本市大型雜貨市場：雜貨舖內設有鮮肉部，每日生意千五百元，舖面特大，設備齊全，市中心旺區，取價僅五萬九千元，發財好機會，勿失良機。

三、項邊商業樓：投資十四萬五千元，有一分半息口。

① 市區興旺中餐館，有酒牌，午四時至晚十二時，早收市，下午四時開市，生意好，早收市，下年開市，生意好，早收市，下午四時開市，生意好，早收市。

② 開價七十萬，包內全部裝修，四層近士乃街，月入五千元，另有一層，月入三千元，另有一層，月入三千元。

③ 商業樓及柏文，另有一層，月入三千元，另有一層，月入三千元。

一、西區 Downtown 華區餐館，有酒牌九十一座位每日生意三百多元，投資做生意好機會。

二、本市大型雜貨市場：雜貨舖內設有鮮肉部，每日生意千五百元，舖面特大，設備齊全，市中心旺區，取價僅五萬九千元，發財好機會，勿失良機。

三、項邊商業樓：投資十四萬五千元，有一分半息口。

一、西區 Downtown 華區餐館，有酒牌九十一座位每日生意三百多元，投資做生意好機會。

二、本市大型雜貨市場：雜貨舖內設有鮮肉部，每日生意千五百元，舖面特大，設備齊全，市中心旺區，取價僅五萬九千元，發財好機會，勿失良機。

三、項邊商業樓：投資十四萬五千元，有一分半息口。